



# Contents

Karolo B: Ditemokrafi .....	1
Karolo C: Thuto .....	2
Karolo D: Tša maphelo a ngwana.....	4
Karolo E: Thekgo ya batswadi le lapa.....	6
Karolo F: Ditšhelete tša thušo .....	8
Karolo G: Ditekanyo tša <i>Anthropometric</i> .....	9
Karolo H: Motšule wa thutadipalo .....	10
Karolo R: Tshedimošo ye nngwe ya go ikgokaganya .....	11

<b>For Office use only</b>									
Pcode from household roster for child			Household control sheet number						
Household questionnaire number									








## Karolo B: Ditemokrafi




<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Re rata go go botšiša dipotšišo tše mmalwa ka ga tshedimošo ya morago ya ngwana wa gago			
<b>B1</b>	Bong bja ngwana wa gago ke bofe?	Monna	1
		Mosadi	2
<b>B2</b>	Sehlopha sa morafe wa setšhaba wa ngwana wa gago ko bofe?	Moafrika	1
		Wa Mmala/Lekhalate	2
		Moindia	3
		Lekgowa	4
		Yo Mongwe (Laetša)	5
		Ganne/Gana	8
<b>B3</b>	Ke polelo efe yeo gantši ngwana a e bolelago ka gae? Ge ngwana a sa hlo a kgona go bolela, ke polelo efe yeo gantši ngwana a boledišwago ka yona? <b>Interviewer: See code sheet for Language codes</b>	Polelo	
		<b>Ge e le ye nngwe , Laetša</b>	
<b>B4</b>	Mo mašegong a šupa (7) ao a fetilego, ke mašego a makae ao ngwana a robetšego ka fase ga tlhaka ye? <b>Interviewer: If all, write 7</b>		
<b>B5</b>	Mo kgweding ye e fetilego, ke mašego a makae ao ngwana a robetšego ka fase ga tlhaka ye? <b>Interviewer: If all, write 31</b>		
<b>B6</b>	Ngwana o tile mo lefelong le ka ngwaga ofe? <b>Interviewer: Emphasise we are collecting information on change of PLACE, not change of house or suburb within a place/town/city.</b> <b>If never moved, write 7777 and → SKIP TO C1</b>		

<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Ga bjale re nyaka go tseba ka ga mafelo a go fapana ao ngwana a dutšego go wona. Go sebaka se sengwe le se sengwe hle e fa sabapo, toropo, profense le naga ge e le gore ga se Afrika Borwa						
		Sabapo	Toropo/Toropokgolo	Profense See code sheet for Province codes	Naga (Ge e se Afrika Borwa)	Geo Code (For office use only)
<b>B7</b>	Ngwana o belegetšwe kae ?					
<b>B8</b>	Ngwana o dutše kae pele ga ge a tlo hudugela mo lefelong le a dulago go lona ga bjale? <b>Interviewer: If the same as B7, write 7777.</b>					
<b>B9</b>	Ngwana o be a dula kae ka Feberware 2006? <b>Interviewer: If the same as current location, write 7777. If child not yet born, write 5555.</b>					

## Karolo C: Thuto


**INTERVIEWER READ OUT:** Re rata go go botšiša ka ga thuto ya ngwana.





<b>C1</b> 	<b>INTERVIEWER CHECK! E ka ba ngwana yo o na le mengwaga ye 7 goba ka fase ga moo?</b>	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO C3</b>	2
<b>C2</b> 	Ke dife tša tše di latelago tše ngwana yo ga bjale a di tsenelago?	Sekolo sa Praemari (Kreiti ya 1 goba ka godimo ga moo) → <b>SKIP TO C4</b>	1
		Kreiti R ) → <b>SKIP TO C4</b>	2
		Dithuto tša pele ga praemari /dithuto tša pele ga sekolo → <b>SKIP TO D1</b>	3
		Kheretšhe / Senthara ya tlhokomelo ya dithuto → <b>SKIP TO D1</b>	4
		Mme wa mosegare / gogo → <b>SKIP TO D1</b>	5
		Ye nngwe( laetša) → <b>SKIP TO D1</b>	6
		Ga e go na → <b>SKIP TO D1</b>	7
<b>C3</b> 	E ka ba ngwana yo o kile a tsena sekolo?	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO D1</b>	2
<b>C4</b>	Leina la sekolo goba institušene ya thuto yeo ngwana ga bjale a e tsenago goba yeo a e tsenago la mafelelo?		
<b>C5</b>	E mo lefelong lefe institušene ye ya thuto? <b>Interviewer: Please get street address, neighbourhood (such as Rondebosch, Pineridge, Langa, Sandton or Athlone) or other identifying information and name of the nearest town or city (such as Worcester, Durban, Umtata, or Cofimvaba).</b>		
<b>C6</b>	Ke kreiti efe ya godimo kua sekolong yeo ngwana yo a e phethilego ka katlego?  <b>Interviewer: See code sheet for Education Codes Codes 18 to 24 are not applicable</b>	Kreiti ya godimo sekolong	
<b>C7</b> 	Ngwana o tsene la mathomo Kreiti 1/Sub A ka ngwaga ofe?	Ngwana	
		Ga se a hlo a tsenela Kreiti 1 → <b>SKIP TO C9</b>	5555
		Ga tsebe	9999
<b>C8</b>	E ka ba ngwana o tsene dithuto tša pele ga praemari goba Kreiti R pele a ka go Kreiti 1/Sub A?	Ee	1
		Aowa	2
		Ga ke tsebe	9
<b>C9</b> 	E ka ba ngwana yo o kile a boeletša kreiti?	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO C11</b>	2
<b>C10</b>	Ke kreiti efe yeo ngwana a ilego a e boeletša le gona o e boeleditše ga kae kreiti yeo?	Kreiti	O boeleditše ga kae
		Kreiti	O boeleditše ga kae
		Kreiti	O boeleditše ga kae
		Kreiti	O boeleditše ga kae
<b>C11</b> 	E ka ba ngwana o kile a tsena sekolo sefe goba sefe ka nako efe goba efe ka 2007?	Ee → <b>SKIP TO C13</b>	1
		Aowa	2
		Gannwe	8
		Ga ke tsebe	9
<b>C12</b> 	Lebaka le legolo la gore ngwana a seke a ngwadišwa sekolong ka 2007 ke lefe?  <b>Interviewer: Do not read out</b>  <b>→ SKIP TO C18</b>	E be e le yo monnyane go ka tsena sekolo	01
		O be a šoma	02
		Ke be ke sa kgone go ka dula ka sekolong	03
		Ke be ke nyaka go nyakana le mošomo	04
		Ke be ke ithwele/ke ile ka ba le ngwana	05
		Ke be ke nyakega ka gae	06
		Ke be ke lwala	07
		Dikreiti di be di sa kgahliše/tša boleng bja fase kudu/ ke ile ka se dumelelwe go tšwelapele	08
		Ke ile ka fegwa/rakwa	09
		Ye nngwe (laetša)	10
		Ga ke tsebe	99

C13	Go šomišitšwe bokae go [...] tša ngwana yo ka 2007?  Interviewer: If don't know, write '-9'. If not applicable, write '-5'	1. Ditefelo tša sekolo		R
		2. Unifomo		R
		3. Dibuka le Dingwalelo		R
		4. Senamelwa go ya sekolong		R
		5. Meputso le ditshenyegelo tše dingwe tšeo di amanago le sekolo		R
C14	K e mang yo a lefetšego ditshenyegelo tša dithuto ka 2007? Interviewer: If the person is not a household member, Pcode = 77 See code sheet for Relationship codes		Pcode	Rel Code
		Motho wa #1		
		Motho wa #2		
		Motho wa #3		
		NGO		60
		Pasari /Sekolašipi		70
		Gannwe		88
		Ga ke tsebe		99
C15	 Dipoelo tša ngwana yo tša sekolong e bile dife ka 2007?	O tlogetše sekolo pele ga ge a fetša ngwaga		1
		O paletšwe ke kreiti → <b>SKIP TO C17</b>		2
		O tšweletše go kreiti → <b>SKIP TO C17</b>		3
		Ga se a hlo a thoma sekolo → <b>SKIP TO C17</b>		4
		Ga ke tsebe → <b>SKIP TO C17</b>		9
C16	Lebaka le legolo la gore ngwana a tlogele pele a ka fetša ngwaga wa dithuto ke lefe?  Interviewer: Do not read out options.	Ke be nke se kgone go ka dula ka sekolong		01
		Ke be ke nyaka go nyakana le mošomo		02
		Ke be ke ithwele/ke ile ka ba le ngwana		03
		Ke be ke nyakega ka gae		04
		Ke be ke lwala		05
		Ke ile ka hwetša mošomo		07
		Dikreiti di be di sa kgahliše/tša boleng bja fase kudu/ ke ile ka se dumelelwe go tšwelapele		08
		Ke ile ka fegwa/rakwa		09
		Ye nngwe (laetša)		10
		Ga ke tsebe		99
C17	 E ka ba ga bjale ngwana yo o ingwadišitše ka sekolong?	Ee → <b>SKIP TO C19</b>		1
		Aowa		2
C18	 Lebaka le legolo la gore ngwana a seke a ingwadiša sekolong ka 2008 ke lefe?          → <b>SKIP TO D1</b>	Ke yo monnyane go ka tsena sekolo		01
		O wa šoma		02
		O be a ka se kgone go ka dula ka sekolong		03
		O be nyaka go nyakana le mošomo		04
		O ithwele/o na le ngwana		05
		O nyakega ka gae		06
		O wa lwala		07
		Dikreiti di be di sa kgahliše/tša boleng bja fase kudu/ ke ile ka se dumelelwe go tšwelapele		08
		Ke ile ka fegwa/rakwa		09
		Ye nngwe (laetša)		10
		Ga ke tsebe		99
C19	Ngwana o ingwadišitše go maemo afe ga bjale? Interviewer: See code sheet for Education codes. Codes 17 to 24 are not applicable	Kreiti ya bjale sekolong		
C20	Mohuta wa senamelwa wo o tlwaelegilego go ya sekolong?  Interviewer: Multiple mentions allowed	Setimela		1
		Pese		2
		Thekisi		3
		Sefatanaga		4
		Paesekele		5
		Ka maoto		6
		Ye nngwe		7
C21	K e nako ye ka kang ka tekanyo ye a e tšeago a sepela go fihla sekolong go tšwa gae. ka tsela e tee?	Nako	___diiri ___metsotso	

<b>C22</b>	K a tekanyo ke barutwana ba bakae bao ba lego ka phaphošing ya ngwana?	Nomoro ya barutwana	
<b>C23</b>	Mo kgweding ya go feta, ke matšatši a makae a sekolo ao ngwana a say ago sekolong ka won age baithuti ba be ba le sekolong? (mohl. Ka baka la bolwetši / a hlokwa ka gae / go se na senamelwa	Matšatši	






## Karolo D: Tša maphelo a ngwana

<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Ga bjale re rata go go botšiša dipotšišo tše dingwe ka ga tša maphelo a ngwana					
<b>D1</b>	K a kakaretšo, tša maphelo a ngwana di bjang? O ka re a lokile go fetiša, lokile kudu, lokile, botse goba ke ao a fokolago?	Lokile go fetiša	1		
		Lokile kudu	2		
		Lokile	3		
		Botse	4		
		Ke ao a fokolago	5		
		Ga ke tsebe	9		
<b>D2</b>	E ka ba ngwana yo o belegetšwe sepetelele, kliniking goba ka gae?	Sepetelele	1		
		Kliniking	2		
		Ka gae	3		
		Ga ke tsebe	9		
<b>D3</b>	E ka ba ngwana yo o na le setifikeiti sa matswalo?	Ee	1		
		Aowa	2		
		Ga ke tsebe	9		
<b>D4</b>	E ka ba o na le karata ya kliniki ya ngwana yo?  <b>Interviewer: If Ee, ask: May I see it?</b>	Ee	1		
		Aowa	2		
		Ee, eupša ga e gona	3		
		Ga ke tsebe	9		
<b>D5.1</b>	Tšatšikgwedi la matswalo a ngwana ke lefe? <b>Interviewer: Write date from card if available. Write 99/99/9999 if don't know</b>	<div style="text-align: center;">           ____/____/____            letšatši/ kgwedi/ ngwaga         </div>			
<b>D5.2</b>	<b>INTERVIEWER CHECK! What was the source of information for the child's date of birth?</b>	<b>Karata</b>	<b>1</b>		
		<b>Pitšogape</b>	<b>2</b>		
<b>D6.1</b>	Boima bja ngwana nako ye a belegwa e be e le bokae?  <b>Interviewer: Record from card if available. If don't know, write '-9'</b>	<div style="text-align: center;">           ____ ____ ____ ____ dikramo  <b>GOBA</b>            ____ • ____ ____ ____ kgs         </div>			
<b>D6.2</b>	<b>INTERVIEWER CHECK! What was the source of information for the child's weight at birth?</b>	<b>Karata</b>	<b>1</b>		
		<b>Pitšogape</b>	<b>2</b>		
<b>D7</b>	Sedika sa hlogo sa ngwana yo ka nako ya pelego e be ele sefe? <b>Interviewer: Record from card if available. If don't know, write '-9'</b>	<div style="text-align: center;">           ____ ____ • ____ disentimetara         </div>			
<b>D7.2</b>	<b>INTERVIEWER CHECK! What was the source of information for the child's head circumference at birth?</b>	<b>Karata</b>	<b>1</b>		
		<b>Pitšogape</b>	<b>2</b>		
<b>D8</b>	Ke batho bafe bao ba latelago ba bego ba le gona ge ngwana a belegwa?		Ee	Aowa	Ga ke tsebe
		1. Ngaka	1	2	9
		2. Sista/Mooki	1	2	9
		3. Mmolegiši wa pelego ya setšo /mmolegiši/doula	1	2	9
		4. Ba leloko goba bagwera	1	2	9
<b>D9</b> 	E ka ba ngwana yo o kile a ba le bolwetši goba bogole bofe goba bofe bjo kotsi?	Ee			1
		Aowa → <b>SKIP TO D12</b>			2
		Ga ke tsebe → <b>SKIP TO D12</b>			9

<b>D10</b>	Ke bolwetši goba bogole bofe bjo bogolo bjo bo lego kotsi?  <b>Interviewer: Do not read out</b>  <b>Multiple mentions allowed</b>	Sehuba se segolo / TB	01
		Mathata a mangwe a go hema (.Asma, bronchitis, Nyumonia)	02
		O golofetše mmeleng	03
		Mathata a go bona, go kwa goba go bolela	04
		Bothata bja mogopolo	05
		HIV/AIDS	06
		Taepitisi	07
		Bolwetši bja pelo	08
		Kankere	09
		Dithunthwane	10
		Ye nngwe (laetša)	11
		Gannwe	88
		Ga ke tsebe	99
<b>D11</b>	E ka ba ngwana yo o belegwe le bolwetši goba bogole bjo?	Ee	1
		Aowa	2
		Ga ke tsebe	9
<b>D12</b>	Ke ga kae mo dikgweding tše 12 ngwana yo a e ya ngakeng, kliniking goba sepetlele a e ya go go dira diteko tša ka mehla ge a be a sa lwale?	Gatee	1
		Go feta gatee	2
		Le gatee	3
		Ga ke tsebe	9
<b>D13</b> 	Na ngwana yo o kile a lwala bonnyane bja matšatši a 3 matšatšing a 30 a go feta?	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO D18</b>	2
		Ga ke tsebe → <b>SKIP TO D18</b>	9
<b>D14</b> 	Na ngwana o ile a išwa ngakeng, kliniking goba sepetlele?	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO D17</b>	2
		Ga ke tsebe → <b>SKIP TO D18</b>	9
<b>D15</b>	Leina la sepetlele/kliniki yeo ngwana a išitšwego go yona? <b>Interviewer: If Doctor's rooms, write 7777 and → SKIP TO D18</b>		
<b>D16</b> 	Ke lefe lefelo la sepetlele/kliniki ye? <b>Interviewer: Please get street address, neighbourhood (Such as Rondebosch, Hanover Park or Athlone) or any other identifying information or name of nearest town or city (such as Worcester, Durban, Umtata or Cofimvaba) → SKIP TO D18</b>		
<b>D17</b>	Lebaka le legolo e be e le lefe ge ngwana a be a išwa ngakeng, kliniking goba sepetlele?	Bokgole/tlhokego ya senamelwa	1
		Ke be ke se na nako	2
		Ke be ke se na tšhelete	3
		Kalafi e be e se kaone	4
		Ngwana o be a sa lwale gakaalo	5
		O be a šetše a le kalafong/o bone ngwaka pele	6
		Tše dingwe	7
		Ga ke tsebe	9
<b>D18</b>	Na ngwana o kile a dirwa diteko?	Ee	1
		Aowa	2
<b>D19</b>	Na ngwana o apara digalase tša mahlo goba di-contact lenses?	Ee	1
		Aowa	2
<b>D20</b> 	Aowa	Aowa	1
		Aowa → <b>SKIP TO SECTION E</b>	2
<b>D21</b>	Ke mangy o a lefelago thušo ya kalafo? <b>Interviewer: See code sheet for Relationship Codes. If person not in household, Pcode = 77</b>	Pkhoutu	
		Khoutu ya kamano	








## Karolo E: Thekgo ya batswadi le lapa

<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Bjale ke rata go go botšiša dipotšišo tše dingwe ka ga batswadi le lapa la ngwana.			
<b>E1</b>	Ke mang motho yoo a nago le maikarabelo a magolo a go netefatša gore ngwana o fepilwe, o hlapile, o ya sekolong ge e le gore ke ngwaga wa go ya sekolong, o thušitšwe ka mošomo wa gae, o a hlokomelwa ge a lwala, bj.bj?	Pkhoutu go tšwa go lenaneo	
<b>E2</b>	Kamano ya ngwana yo le motho yo ke efe? Motho yo ke [...] wa ngwana? <b>Interviewer: See code sheet for relationship codes</b>	Khoutu ya kamano	
<b>E3</b>	Ke mang yo mongwe yoo a thušago ngwana?  <b>Interviewer: Multiple answers allowed</b>	Mme wa madi/wa go fepa/mmamotlametli/rramotlametli	01
		Mme wa madi/wa go fepa/mmamotlametli/rramotlametli	02
		Sesi(go akaretša le wa lapa le lengwe )	03
		Buti(go akaretša le wa lapa le lengwe)	04
		Mogadibo	05
		Sebara	06
		Motswala	07
		Mmane	08
		Malome	09
		Makgolo	10
		Rakgolo	11
		Baleloko ba bangwe ba basadi	12
		Baleloko ba bangwe ba banna	13
		Bagwera ba leloko e sego ba go patelwa	14
		Bagwera ba leloko go patela	15
		Ba bangwe bao e sego maloko go (mohla, mofepi, bj.bj)	16
		Gago le yo tee	17
		Ga ke tsebe	99
<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Bjale re rata go go botšiša ka ga batswadi ba tlhago babgwaba yo.			
<b>E4</b>	O ka hlaloša bjang kamano magareng ga mme le tate wa ngwana yo?  <b>Interviewer: Read out options</b>	Nyetše/Nyetšwe	1
		Hlalane	2
		Beeleditšwe	3
		Baratani bao ba dulago mmogo	4
		Bratani bao bas a dulego mmogo	5
		Moratani wa kgale	6
		Ga sešo ba be le kamano ya lerato	7
		Ga go ye e lego gona – o tee goba ka bobedi ba batswadi ba hlokofetše	8

Interviewer: Complete the column on the mother first, then the column on the father.			Mme wa tlhago	Tate wa tlhago
 <b>E5</b>	Na [...] wa ngwana gabjale o a phela?	Ee	1 → <b>SKIP TO E9</b>	1 → <b>SKIP TO E9</b>
		No	2	2
		Gannwe	8	8
		Ga ke tsebe	9	9
<b>E6</b>	Na [...] wa ngwana o be a na le mengwaga ye mekae ge a hlokofera?	Ngwaga		
		Gannwe	-8	-8
		Ga ke tsebe	-9	-9
 <b>E7</b>	[...] wa ngwana o hlokofera ka ngwaga ofe ?	Ngwaga wa lehu	→ <b>SKIP TO E13</b>	→ <b>SKIP TO E13</b>
		Ga ke tsebe	9999	9999
<b>E8</b>	Na [...] wa ngwana o hlokofera pele ngwana a e ba le mengwaga ye 5? → <b>SKIP TO E13</b>	Ee	1	1
		No	2	2
		Ga ke tsebe	9	9
 <b>E9</b>	Na [...] wa ngwana o dula ka lapeng le?	Ee	1 → <b>SKIP TO FATHER</b>	1 → <b>SKIP TO F1</b>
		Aowa	2	2
		Ga ke tsebe	9	9
<b>E10</b>	[...] wa ngwana o bona ngwana gaka?	Letsatši le lengwe le le lengwe	1	1
		Gantši ka beke	2	2
		Gantši ka kgwedi	3	3
		Gantši ka ngwaga	4	4
		Le gatee	5	5
 <b>E11</b>	Na [...] wa ngwana o thuša ka thekgo ya tšhelete go hlokomela ngwana?	Ee	1	1
		Aowa	2 → <b>SKIP TO E13</b>	2 → <b>SKIP TO E13</b>
		Ga ke tsebe	9 → <b>SKIP TO E13</b>	9 → <b>SKIP TO E13</b>
<b>E12</b>	Ge e le gore Ee, ke tefelo ya bokae yeo e amogetšwego la bofelo go tšwa go [...] wa ngwana? <b>Interviewer: write '9' if don't know</b>	Bokaalo	R	R
<b>E13</b>	[...] wa ngwana o belegwe ka ngwaga ofe? <b>Interviewer: write 9999 if don't know</b>			
<b>E14</b>	Ke kreiti efe ya sekolo ya godimo yeo [...] wa ngwana o phethilego ka katlego? <b>Interviewer: See code sheet for education codes Codes 17 to 24 are not applicable</b>	Kreiti ya godingwana ya sekolo		
		Ge e le gore tše dingwe, laetša mo		
 <b>E15</b>	Na [...] wa ngwana go na le didiploma, ditifikeiti, ditikrii tše a di phethilego ka ntle ga sekolo?	Ee	1	1
		Aowa	2 → <b>SKIP TO E17</b>	2 → <b>SKIP TO E17</b>
		Ga ke tsebe	9 → <b>SKIP TO E17</b>	9 → <b>SKIP TO E17</b>
<b>E16</b>	Ge e le gore Ee, ke maemo afe a godimo a thuto ao [...] wa ngwana a phethilego ka katlego? <b>Interviewer: See code sheet for Education Codes Codes 00 to 17 are not applicable,</b>	Thuto ya godimo		
		Ge e le gore tše dingwe, laetša mo		
<b>E17</b>	[...] wa ngwana o šoma mošomo wa mohuta mang ka mehla mošomong wa bjale goba wa bofelo? Ka mantšu a mangwe, mošomo goba thaetlele ya mošomo wa [...] wa ngwana ke efe?  <b>Interviewer: Record at least two words: car sales person, office cleaner, vegetable farmer, primary school teacher, etc. If never worked, write 7777, go to next</b>	Thaetlele ya mošomo		
<b>E18</b>	Ke mešomo efe goba ditshwanelo dife tše kgolo tšeo [...] wa ngwana a di dirago '? Mohlala, batho ba bangwe ba rekiša dienywa, ba lokiša metšhene goba ba boloka diakhaonte goba ba iša dilo go gongwe goba ba hlokomela dikgomo.	Mešomomegolo		








## Karolo F: Ditšhelete tša thušo



<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Bjale re rata go go botšiša dipotšišo tše mmalwa ka ga ditšhelete tša thušo tše di kolekwago legating la ngwana yo.				
<b>F1</b> 	Go na le motho yoo gabjale a amogelago ditšhelete tša thušo tša thekgo ya ngwana, ditšhelete tša thušo tša tlhokomelo ya botlametli goba ditšhelete tša thušo tša bafepša bakeng sa ngwana yo?	Ee		1
		Aowa → <b>SKIP TO F5</b>		2
<b>F2</b>	Ke mohuta ofe wa ditšhelete tša thušo?	Ditšhelete tša thušo tša go thekga ngwana		1
		ditšhelete tša thušo tša bafepša		2
		ditšhelete tša thušo tša tlhokomelo ya botlametli		3
<b>F3</b>	Ke mang motho yoo a amogelago tšhelete ye ya thušo bakeng sa ngwana <b>Interviewer: If person not in household, Pcode = 77 See code sheet for Relationship Codes</b>	Pkhoutu		
		Kamano le ngwana		
<b>F4</b> 	Ditšhelete tše tša thušo di amogetšwe neng la mathomo? → <b>SKIP TO SECTION G</b>	Tšatšikgwedi	___/___/___	kgwedi/ ngwaga
<b>F5</b> 	Na go na le motho yo mongwe yoo a kilego a amogela ditšhelete tša Thušo tša Thekgo ya Bana legatong la ngwana yo?	Ee		1
		Aowa → <b>SKIP TO F8</b>		2
<b>F6</b>	Ge e le gore Ee, ditšhelete tša thušo di amogetšwe neng la mathomo?	Tšatšikgwedi	___/___/___	kgwedi/ ngwaga
<b>F7</b> 	Ge e le gore ga go sa amogelwa ditšhelete tša thušo, go emišitšwe neng? → <b>SKIP TO SECTION G</b>	Tšatšikgwedi	___/___/___	kgwedi/ ngwaga
<b>F8</b> 	Na go na le yo mongwe ka lapeng le yoo a kilego a dira kgopelo ya thušo ya tšhelete ya thekgo ya bana legatong la ngwana yo?	Ee → <b>SKIP TO F10</b>		1
		Aowa		2
<b>F9</b> 	Ge e le gore aowa, lebaka le legolo la gore go se be le o tee ka lapeng wa go dira kgopelo ya thušo ya tšhelete ya thekgo ya bana legatong la ngwana yo ke lefe?  → <b>SKIP TO SECTION G</b>	Mohlokamedi ga se a kwe ka ga CSG		01
		Mohlokamedi ga a tsebe gore kgopelo ya CSG e dirwa bjang		02
		CSG yeo kgopelo ya yona e dirilwego key o mongwe lapeng le lengwe		03
		Ga a dumelelwa ka gobane ngwana key o mogolo		04
		Mohlokamedi a ka se kgone go dira kgopelo ka ge e se mme wa ngwana		05
		Ngwana ga a dumelelwa go humana ditšhelete tša thušo ka ge a humana tšhelete ye nngwe ya thušo (ya tlhokomelo ya botlametli /ya tlhokomelo ya bafepša )		06
		Ngwana ga a dumelelwa ka ge letseno la mohlokamedi ale le godimo kudu		07
		Mohlokamedi ga a na ditokumente tša maleba (bjk. Setifikeiti sa matswalo, ID)		08
		Ditshenyagalelo tša go dira kgopelo di godimo kudu		09
		Tshepedišo ya kgopelo e gakantšha kudu goba e senya nako		10
		Mo tshepedišong ya go dira kgopelo goba go humaneng ga ditokumente tša maleba		11
		Ga se ka ya gona		12
		Ga ken a taba		13
		Tše dingwe (laetša)		14
		Ga ke tsebe		99
<b>F10</b>	Kgopelo ya thušo ya tšhelete ya thekgo ya bana e dirilwe neng?	tšatšikgwedi	___/___/___	kgwedi/ ngwaga
<b>F11</b> 	Dipoelo tša kgopelo e be e le eng?	Sa emetše dipoleo tša kgopelo → <b>SKIP TO SECTION G</b>		1
		Gannwe		2
<b>F12</b>	Ke mabaka afe ao a filwego bakeng sa gore thušo ya tšhelete ya thekgo ya bana re ganwe?	Ngwana ga dumelelwa ka gobane ke yo mogolo		1
		Ngwana ga a dumelelwa go humana ditšhelete tša thušo ka ge a humana tšhelete ye nngwe ya thušo (ya tlhokomelo ya botlametli /ya tlhokomelo ya bafepša )		2
		Mohlokamedi ga a na ditokumente tša maleba (bjk. Setifikeiti sa matswalo, ID)		3
		Ngwana ga a dumelelwa ka ge letseno la mohlokamedi ale le godimo kudu		4
		Tše dingwe(laetša):		5

## Karolo G: Ditekanyo tša *Anthropometric*

**INTERVIEWER READ OUT:** Ga bjale re nyaka go tšea ditekanyo tša botelele, boima le letheka tša ngwana.


<b>G1</b> 	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba ngwana yo o na le <u>dikgwedi</u> tše 6 goba go feta?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO SECTION H	2
<b>G2</b> 	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba ngwana yo o na le <u>mengwaga</u> ye 6 goba go feta?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO G4.1	2
<b>G3</b> 	E ka ba ngwana o dumela go ka lekanywa?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO SECTION H	2
<b>G4</b>	Boima bja ngwana	G4.1 ___ . ___ disentimetara	G4.2 ___ . ___ disentimetara
	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba phapano magareng ga G4.1 le G4.2 di feta 1cm?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO G5.1	2
<b>G4.3</b>	Botelele bja ngwana	___ . ___ disentimetara	
<b>G5</b>	Boima bja ngwana	G5.1 ___ . ___ dikilogramo	G5.2 ___ . ___ dikilogramo
	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba phapano magareng ga G5.1 le G5.2 di feta 1cm?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO G6	2
<b>G5.3</b>	Boima bja ngwana	___ . ___ kilograms	
<b>G6</b>	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba ngwana yo o na le <u>mengwaga</u> ye 2 goba go feta?	Ee	1
		Aowa → SKIP TO G8	2
<b>G7</b>	Letheka la ngwana	G7.1 ___ . ___ disentimetara	G7.2 ___ . ___ disentimetara
<b>G8</b>	<b>INTERVIEWER CHECK!</b> E ka ba o tladitše lephephe la tshedimošo ya tša maphelo le go efa mmago/mohlokomedi wa ngwana?	Ee	1
		Aowa	2

## Karolo H: Motšule wa thutadipalo


<b>H1</b> 	<b>INTERVIEWER CHECK! E ka ba ngwana yo o na le mengwaga ye 12 goba go feta?</b>	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO SECTION R</b>	2
<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> Ga bjale re rata gore ngwana a tšeye molekwana wo mokopana wa thutadipalo			
<b>H2</b> 	E ka ba ngwana o dumela go dira motšule wa thutadipalo?	Ee	1
		Aowa → <b>SKIP TO SECTION R</b>	2
<b>H3</b>	Ke boemo goba kreiti efe ya godimo yeo o tsenego diklase tša mmetse ka go yona? <b>Interviewer: Administer the numeracy test level indicated next to the highest grade successfully completed by the child.</b>		
	Ga se nke a tsene sekolo → <b>Maemo a 1</b>		25
	Kreiti R/0 → <b>Maemo a 1</b>		00
	Kreiti 1 (e be e bitšwa Sub A / Class 1) → <b>Maemo a 1</b>		01
	Kreiti 2 (e be e bitšwa Sub B / Class 2) → <b>Maemo a 1</b>		02
	Kreiti 3 (Mphato 1) → <b>Maemo a 1</b>		03
	Kreiti 4 (Mphato 2) → <b>Maemo a 1</b>		04
	Kreiti 5 (Mphato 3) → <b>Maemo a 2</b>		05
	Kreiti 6 (Mphato 4) → <b>Maemo a 2</b>		06
	Kreiti 7 (Mphato 5) → <b>Maemo a 2</b>		07
	Kreiti 8 (Mphato 6/ Fomo 1) → <b>Maemo a 3</b>		08
	Kreiti 9 (Mphato 7/ Fomo 2) → <b>Maemo a 3</b>		09
	Kreiti 10 (Mphato 8/ Fomo 3) → <b>Maemo a 3</b>		10
	Kreiti 11 (Mphato 9/ Fomo 4) → <b>Maemo a 4</b>		11
	Kreiti12 (Mphato 10/Matric/Senior Certificate/ Form 5) → <b>Maemo a 4</b>		12
	NTC 1 → <b>Maemo a 4</b>		13
	NTC 2 → <b>Maemo a 4</b>		14
	NTC 3 → <b>Maemo a 4</b>		15
<b>H4</b>	<b>INTERVIEWER CHECK! Numeracy test questionnaire number</b>		
<b>INTERVIEWER READ OUT:</b> O na le metsotso ye lesome go araba dipotšišo tše dintši ka mo o ka kgonago mo go molekwana wo. Ge potšišo e le bothata, hle fetela go potšišo ye e latelago. Dira sediko go letere la kgauswi go karabo yeo e nepagetšego. Ge o feditše hle tsenya molekwana wa gago ka gare ga omfolopo, tswalela omfolopo o e buše go nna.			
<b>Interviewer: After 10 minutes ask the respondent if they would like more time.</b>			

**PLEASE NOTE THAT THERE ARE NO SECTIONS I, J, K, L, M, N, O, P or Q.**

## Karolo R: Tshedimošo ye nngwe ya go ikgakaganya

	<b>R1</b> <b>INTERVIEWER CHECK!</b> Have you already completed an Adult questionnaire for this respondent?	Ee				1
		No → GO TO R4				2
<b>R2</b>	If Ee, fill in the Adult Questionnaire Number					
<b>R3</b>	Pcode for Respondent → Go to END					

**INTERVIEWER READ OUT:** Ka lebaka la gore tekolo dirilwe go lekanya phetogo go ya ka nako re nyaka go ikgakaganya le wena gape mo mengwageng ye mebedi ye e tlogo.

	<b>R4</b> Kgonagalo ke ye ka kang ya gore o ka huduga mo mengwageng ye mebedi ye e latelago?	Ka nnete	1
		Go ka kgonega → <b>SKIP TO R8</b>	2
		Go ka no se kgonege → <b>SKIP TO R8</b>	3
		Ka nnete go ka se kgonege → <b>SKIP TO R8</b>	4

**INTERVIEWER READ OUT:** Atrese e tla ba efe ka morago ga ge o hudugile?

<b>R5:</b> Atrese ya mokgotha (goba tlhalošo ya gore go lebelelega bjang)	
<b>R6:</b> Motse/Motse setoropo	<b>R7:</b> Khoutu ya poso

**INTERVIEWER READ OUT:** Ge re sa kgone go go hwetša gape mo nakong ya mengwaga e 2, e ka ba go na le batho ba bararo bao ba ka tsebago gore o mo kae? Batho ba ga se ba swanela go ba ba dula le wena ga bjale. Tshedimošo ka moka ye o e fago e bewa ka sephiring . Ga go na le motho o tee yo a sego mo sehlopheng sa dinyakišišo yo a ka ba go le phihlelelo go tshedimošo ye, le go na tshedimošo e tla šomišwa fela go mabaka a dinyakišišo. Ga go na boitšhupo bjo bo tla go šomišwa ka gare ga dipego tšeo di gatišitšwego.

### Boikgakaganyo bja 1

<b>R8:</b> Thaetlele	<b>R9:</b> Sefane	<b>R10:</b> Leina la matho
<b>R11:</b> Atrese ya mokgotha (goba tlhalošo ya gore go lebelelega bjang)		
<b>R12:</b> Motse/Motse setoropo	<b>R13:</b> Khoutu ya poso	
<b>R14:</b> Nomoro ya mogala	<b>R15:</b> Nomoro ya sele founne	
<b>R16:</b> Atrese ya E-meile	<b>R17:</b> Kamano go/le mofetodi	

### Boikgakaganyo bja 2

<b>R18:</b> Thaetlele	<b>R19:</b> Sefane	<b>R20:</b> Leina la matho
<b>R21:</b> Atrese ya mokgotha (goba tlhalošo ya gore go lebelelega bjang)		
<b>R22:</b> Motse/Motse setoropo	<b>R23:</b> Khoutu ya poso	
<b>R24:</b> Nomoro ya mogala	<b>R25:</b> Nomoro ya sele founne	
<b>R26:</b> Atrese ya E-meile	<b>R27:</b> Kamano go/le mofetodi	

### Boikgakaganyo bja 3

<b>R28:</b> Thaetlele	<b>R29:</b> Sefane	<b>R30:</b> Leina la matho
<b>R31:</b> Atrese ya mokgotha (goba tlhalošo ya gore go lebelelega bjang)		
<b>R32:</b> Motse/Motse setoropo	<b>R33:</b> Khoutu ya poso	
<b>R34:</b> Nomoro ya mogala	<b>R35:</b> Nomoro ya sele founne	
<b>R36:</b> Atrese ya E-meile	<b>R37:</b> Kamano go/le mofetodi	

### KE YA LEBOGA!

<b>R38</b>	Mafelelo a nako ya dipotšišo	___:___
------------	------------------------------	---------